



**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA  
MODELE: 81-224, 81-244**



**Deklaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magócskőgy Nyelvtanár Új  
EU nyilatkozás a zshd/

**PL EN HU SK**

**Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia).  
Został zgodnym zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013.  
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.

**Wykonanie:**  
**Materiał podstawowy:**  
37% poliester, 60% bawełna, 60% elastan 3%.

**Uwaga:**  
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.  
Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji, lub zbieżności odnośnie do warunków i wykonywanych prac może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Patrz informacje dotyczące prania produktu.	Prać w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielaj chlorom.	Można suszyć w suszarni bębnowej.

**Okres przechowywania, magazynowania:**  
Nie dłuższy niż 5 lat.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**  
Produkt podczas transportu lub składowania nie wolno przysygniać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utilizacja:**  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**  
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

**Przeznaczenie:**  
**Produktu nie stosować:**  
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony.  
Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
Fibry nie stosować w kontakcie z innymi substancjami szkodliwymi na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

**Produsent**  
*(Manufacturer/Származtató)*  
Gruha Tapes Sp. z o.o. Sp.á.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
*(Product/Termék/Produkt)*  
Spodnie robocze  
*(Working trousers/ Munkaruházak/Pracovní nohavice)*

**Model**  
*(Model/Model/Model)*  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**NEO TOOLS**  
Neműveles nyelvtanár  
*(Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov)*

**Regulation (EU) 2014/425**  
*(Regulation (EU) 2014/425 of the European Parliament And Of The Council)*  
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425 Rendelet  
*(Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425)*

**See information supplied by the manufacturer.**  
*(/Információ megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Wash in water in temperatures up to 40°C.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Do not bleach.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Can be dried in drum drier.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020**

**Nowiseki i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Nowiseki i adres osoby która wydała w EU poświadczające zgodność z dokumentacją techniczną:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa



**Deklaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magócskőgy Nyelvtanár Új  
EU nyilatkozás a zshd/

**PL EN HU SK**

**Produsent**  
*(Manufacturer/Származtató)*  
Gruha Tapes Sp. z o.o. Sp.á.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
*(Product/Termék/Produkt)*  
Spodnie robocze  
*(Working trousers/ Munkaruházak/Pracovní nohavice)*

**Model**  
*(Model/Model/Model)*  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**NEO TOOLS**  
Neműveles nyelvtanár  
*(Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov)*

**Regulation (EU) 2014/425**  
*(Regulation (EU) 2014/425 of the European Parliament And Of The Council)*  
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425 Rendelet  
*(Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425)*

**See information supplied by the manufacturer.**  
*(/Információ megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Wash in water in temperatures up to 40°C.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Do not bleach.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Can be dried in drum drier.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

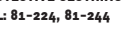
**EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020**

**Nowiseki i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Nowiseki i adres osoby która wydała w EU poświadczające zgodność z dokumentacją techniczną:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa



**INSTRUCTION MANUAL  
FOR PROTECTIVE CLOTHING  
MODEL: 81-224, 81-244**



**Deklaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magócskőgy Nyelvtanár Új  
EU nyilatkozás a zshd/

**PL EN HU SK**

**Produsent**  
*(Manufacturer/Származtató)*  
Gruha Tapes Sp. z o.o. Sp.á.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
*(Product/Termék/Produkt)*  
Spodnie robocze  
*(Working trousers/ Munkaruházak/Pracovní nohavice)*

**Model**  
*(Model/Model/Model)*  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**NEO TOOLS**  
Neműveles nyelvtanár  
*(Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov)*

**Regulation (EU) 2014/425**  
*(Regulation (EU) 2014/425 of the European Parliament And Of The Council)*  
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425 Rendelet  
*(Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425)*

**See information supplied by the manufacturer.**  
*(/Információ megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Wash in water in temperatures up to 40°C.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Do not bleach.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Can be dried in drum drier.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

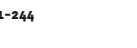
**EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020**

**Nowiseki i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Nowiseki i adres osoby która wydała w EU poświadczające zgodność z dokumentacją techniczną:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa



**GEBRAUCHSANWEISUNG  
ARBEITSKLEIDUNG  
MODELL: 81-224, 81-244**



**Deklaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magócskőgy Nyelvtanár Új  
EU nyilatkozás a zshd/

**PL EN HU SK**

**Produsent**  
*(Manufacturer/Származtató)*  
Gruha Tapes Sp. z o.o. Sp.á.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
*(Product/Termék/Produkt)*  
Spodnie robocze  
*(Working trousers/ Munkaruházak/Pracovní nohavice)*

**Model**  
*(Model/Model/Model)*  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**NEO TOOLS**  
Neműveles nyelvtanár  
*(Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov)*

**Regulation (EU) 2014/425**  
*(Regulation (EU) 2014/425 of the European Parliament And Of The Council)*  
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425 Rendelet  
*(Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425)*

**See information supplied by the manufacturer.**  
*(/Információ megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Wash in water in temperatures up to 40°C.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Do not bleach.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Can be dried in drum drier.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020**

**Nowiseki i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Nowiseki i adres osoby która wydała w EU poświadczające zgodność z dokumentacją techniczną:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ  
МОДЕЛЬ: 81-224, 81-244**



**Deklaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magócskőgy Nyelvtanár Új  
EU nyilatkozás a zshd/

**PL EN HU SK**

**Produsent**  
*(Manufacturer/Származtató)*  
Gruha Tapes Sp. z o.o. Sp.á.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
*(Product/Termék/Produkt)*  
Spodnie robocze  
*(Working trousers/ Munkaruházak/Pracovní nohavice)*

**Model**  
*(Model/Model/Model)*  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**NEO TOOLS**  
Neműveles nyelvtanár  
*(Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov)*

**Regulation (EU) 2014/425**  
*(Regulation (EU) 2014/425 of the European Parliament And Of The Council)*  
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425 Rendelet  
*(Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425)*

**See information supplied by the manufacturer.**  
*(/Információ megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Wash in water in temperatures up to 40°C.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Do not bleach.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Can be dried in drum drier.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020**

**Nowiseki i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Nowiseki i adres osoby która wydała w EU poświadczające zgodność z dokumentacją techniczną:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa



**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
СПЕЦОДЕЖДА  
МОДЕЛЬ: 81-224, 81-244**



**Deklaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magócskőgy Nyelvtanár Új  
EU nyilatkozás a zshd/

**PL EN HU SK**

**Produsent**  
*(Manufacturer/Származtató)*  
Gruha Tapes Sp. z o.o. Sp.á.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
*(Product/Termék/Produkt)*  
Spodnie robocze  
*(Working trousers/ Munkaruházak/Pracovní nohavice)*

**Model**  
*(Model/Model/Model)*  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**NEO TOOLS**  
Neműveles nyelvtanár  
*(Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov)*

**Regulation (EU) 2014/425**  
*(Regulation (EU) 2014/425 of the European Parliament And Of The Council)*  
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425 Rendelet  
*(Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425)*

**See information supplied by the manufacturer.**  
*(/Információ megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Wash in water in temperatures up to 40°C.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Do not bleach.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Can be dried in drum drier.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020**

**Nowiseki i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Nowiseki i adres osoby która wydała w EU poświadczające zgodność z dokumentacją techniczną:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa



**GALUZ ZASTOSUWANIA**



**Deklaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magócskőgy Nyelvtanár Új  
EU nyilatkozás a zshd/

**PL EN HU SK**

**Produsent**  
*(Manufacturer/Származtató)*  
Gruha Tapes Sp. z o.o. Sp.á.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
*(Product/Termék/Produkt)*  
Spodnie robocze  
*(Working trousers/ Munkaruházak/Pracovní nohavice)*

**Model**  
*(Model/Model/Model)*  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**NEO TOOLS**  
Neműveles nyelvtanár  
*(Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov)*

**Regulation (EU) 2014/425**  
*(Regulation (EU) 2014/425 of the European Parliament And Of The Council)*  
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425 Rendelet  
*(Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425)*

**See information supplied by the manufacturer.**  
*(/Információ megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Wash in water in temperatures up to 40°C.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Do not bleach.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Can be dried in drum drier.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020**

**Nowiseki i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Nowiseki i adres osoby która wydała w EU poświadczające zgodność z dokumentacją techniczną:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa



**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
HAINE DE LUCRU  
MODEL: 81-224, 81-244**



**Deklaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magócskőgy Nyelvtanár Új  
EU nyilatkozás a zshd/

**PL EN HU SK**

**Produsent**  
*(Manufacturer/Származtató)*  
Gruha Tapes Sp. z o.o. Sp.á.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
*(Product/Termék/Produkt)*  
Spodnie robocze  
*(Working trousers/ Munkaruházak/Pracovní nohavice)*

**Model**  
*(Model/Model/Model)*  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**NEO TOOLS**  
Neműveles nyelvtanár  
*(Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov)*

**Regulation (EU) 2014/425**  
*(Regulation (EU) 2014/425 of the European Parliament And Of The Council)*  
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425 Rendelet  
*(Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425)*

**See information supplied by the manufacturer.**  
*(/Információ megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Wash in water in temperatures up to 40°C.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Do not bleach.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**Can be dried in drum drier.**  
*(/Neműveles megjelöl az előbbi szabványokhoz./ In sllve pozostávky/)*

**EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020**

**Nowiseki i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Nowiseki i adres osoby która wydała w EU poświadczające zgodność z dokumentacją techniczną:**  
*(/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./)*  
Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa</

